

RÉUNION EXTRAORDINAIRE/SPECIAL MEETING
PROCÈS-VERBAL/MINUTES
Avril 9 April 2019

1. Ouverture de la réunion: 19h27
Call to order: 7:27 p.m.

Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey
Conseiller/Councillor Marc Levesque
Conseiller/Councillor Luc Levesque
Conseiller/Councillor Marcel Girard
Directrice générale/Administrator Johanne McIntyre Levesque
Secrétaire-Trésorière/Secretary-Treasurer Lilianne Cayouette
Madame Annie Thériault
Madame Lise Bernard
Monsieur Denis Leblanc

Absent/Absent : Maire/Mayor Denis McIntyre

2. Exemption des procédures d'assemblée régulière
Dispense with regular order of business

Proposition: Exemption des procédures d'assemblée régulière et procéder à l'adoption de l'ordre du jour.

Motion: That we dispense with regular order of business and go on with the purpose of this meeting.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

3. Adoption de l'ordre du jour/Approval of agenda

**Proposition : Que l'ordre du jour soit approuvé tel que présenté.
Motion: That the agenda be approved as presented.**

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

4. Conflit d'intérêts/Conflict of Interest

Aucun/None

5. Monsieur Denis LeBlanc – RE : Présentation d'un projet de mini-bibliothèque
Mr. Denis LeBlanc – RE: Presentation of a mini-library project

Monsieur Denis Leblanc présenta un projet pour une mini-bibliothèque où les enfants de tout âge pourront se rendre et avoir des livres, magazines, jeux de société et autre. Après une courte discussion, la décision suivante fut prise :

Mr. Denis Leblanc presented a project for a mini-library where children of all ages would be able to go and have books, magazines, board games and more. After a short discussion, the following decision was taken :

Proposition: Que la chambre #4 dans la maison mobile à l'A.C.A. soit louée sans frais à Monsieur Denis Leblanc, de septembre à juin, pour en faire une mini-bibliothèque.

Motion: That room #4 of the mini-home at the A.C.A. be rented to Mr. Denis Leblanc at no cost from September to June, to have a mini-library.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

6. A.F.M.N.B. – RE : Invitation Tournée de rencontres régionales des membres 2019 (Restigouche le mercredi 8 mai à l'édifice municipal d'Eel River Dundee)
A.F.M.N.B. – RE: Invitation to a 2019 Regional Meeting for members (Wednesday May 8th at the Eel River Dundee municipal building)

Tous les membres du conseil et la directrice générale seront présents à la rencontre régionale qui aura lieu le 8 mai à l'édifice municipal d'Eel River Dundee.

All members of council and the administrator will attend the regional meeting which will be held on May 8th at the municipal building of the Village of Eel River Dundee.

7. Levesque & McIntyre Électrique Co. Ltée – RE: Proposition pour la préparation des documents pour aller en appel d'offre pour la réfection du système électrique du Camping Héron Bleu

Levesque & McIntyre Electric Co. Ltd. – RE: Proposal to go to tender for the preparation of documents for the repairs of the electrical system at the Blue Heron Camping

Proposition: Que le conseil municipal pour le Village de Charlo accepte la proposition de Levesque McIntyre Électrique Co. Ltée au montant de 11 950 \$ plus TVH pour la préparation des documents pour la demande de subvention pour la réfection du système électrique du Camping Héron Bleu.

Motion: That the Municipal Council for the Village of Charlo accept the proposal from Levesque McIntyre Electric Co. Ltd in the amount of \$ 11,950.00 plus HST for the preparation of the documents for the grant application for the repair of the electrical system at the Blue Heron Camping.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

8. Conférence annuelle 2019 A.A.M.N.B. (5 au 7 juin à Woodstock)
A.M.A.N.B. 2019 Annual Conference (June 5th to 7th in Woodstock)

Proposition: Que le Village de Charlo couvre les dépenses pour que la Directrice Générale Johanne McIntyre Levesque et la Secrétaire/Trésorière Lilianne Cayouette participent à la conférence annuelle de l'A.M.A.N.B du 5 au 7 juin à Woodstock.

Motion: That the Village of Charlo cover the expenses for the Administrator Johanne McIntyre Levesque and the Secretary/Treasurer Lilianne Cayouette to attend the A.M.A.N.B Annual Conference in Woodstock from June 5th to 7th.

**Proposée par/Moved by: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

9. A.A.M.N.B. – RE: Appel de candidatures pour le Prix des droits de la personne au N.-B.
A.M.A.N.B. – RE: Nominations sought for NB Human Rights Award

Proposition: Que cet item soit mis en filière.

Motion: That this item be placed on file.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marc Levesque

Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

10. Conseil de Gestion du Bassin-Versant de la Rivière Restigouche Inc. – RE : Événement de levée de fonds le 4 mai au Quality Hotel de Campbellton
Restigouche River Watershed Management Council Inc. – RE: Fundraising event at the Campbellton Quality Hotel on May 4th

Proposition: Que le Village de Charlo fasse un don de 200 \$ au conseil de Gestion du Bassin-Versant de la Rivière Restigouche pour la levée de fonds du 4 mai.

Motion: That the Village of Charlo makes a donation of \$200 to the Restigouche River Watershed Management Council Inc. for the fundraising event of May 4th.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Luc Levesque

Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

11. Association Multiculturelle du Restigouche – RE : Révision de la constitution et des arrêtés (une journée le 15 avril 2019 – Maire adjointe Denise Bushey)
Restigouche Multicultural Association – RE: Revision of the constitution and by-laws (one full day April 15th, 2019 – Deputy Mayor Denise Bushey)

Proposition: Que le Village de Charlo défraie les coûts d'indemnité journalière de la Maire adjointe Denise Bushey pour la journée de révision de la constitution et des arrêtés de l'Association Multiculturelle du Restigouche, le 15 avril 2019.

Motion: That the Village of Charlo covers the per diem expense of Deputy Mayor Denise Bushey for the revision of the constitution and by-laws of the Restigouche Multicultural Association, which is held on April 15th, 2019.

Réunion extraordinaire/Special Meeting
Procès-verbal/Minutes – page 5
Avril 9 April 2019

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

12. Ensemble pour vaincre la pauvreté – RE: Rencontres sectorielles le mercredi 10 avril à Campbellton
Overcoming Poverty Together – RE: Sectorial Meetings Wednesday April 10th in Campbellton

Pour information/For information

13. ProfitHabilité – RE: Améliorer la communication: Comprendre les dimensions de personnalité (le mercredi 1er mai à Campbellton)
ProfitLearn – RE: Improved Communication: Personality Dimensions (Wednesday May 1st in Campbellton)

Proposition: Que cet item soit mis en filière.

Motion: That this item be placed on file.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

14. Clôture de la réunion/Adjournment

Proposition: Que la réunion soit ajournée à 20h05

Motion: That the meeting be adjourned at 8:05 p.m.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marc Levesque

Denis McIntyre
Maire/ Mayor

Johanne McIntyre Levesque
Directrice générale/Administrator

